

Vos informations municipales et communautaires

Municipalité de Pontiac - 2024 route 148, Pontiac, JoX 2Go

(819) 455-2401 www.municipalitepontiac.ca  

Pour faire publier un message communautaire : staubin.lucie@municipalitepontiac.ca

Foire Champêtre de Pontiac 4^e édition – 7-8 et 9 octobre 2017

Nous vous invitons à participer à la 4^e Foire Champêtre de Pontiac qui aura lieu le weekend de l'Action de Grâce à la chute de Luskville.

Venez y acheter vos légumes, rencontrer les artisans et artistes locaux et assister aux présentations spéciales.

À ne pas manquer cette année :

- Samedi le 7 octobre à 13h et 15h : concert du Sweet Potato String band
- Dimanche le 8 octobre : animations animalières avec The Keepers
- Samedi et lundi les 7 et 9 octobre : démonstrations équestres par l'Association équestre du Pontiac et la Black Bay Horse Farm
- Tous les jours à 14h: Yoga Parent-enfant avec White Butterfly YOGA Papillon Blanc.



FOIRE CHAMPÊTRE DE PONTIAC

Weekend de l'Action de grâce
7-8-9 octobre 2017
Samedi-Lundi 10h-16h . Chute de Luskville

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Marché fermier
Démonstration équestre (samedi et lundi)
Animations animalières avec The Keepers (dimanche)
Sweet Potato String Band (samedi 13 h et 15 h)
Animation/BBQ

Entrée GRATUITE!
2024, route 148, Pontiac
Achats : Argent comptant seulement

En collaboration avec la CCN et Transcollines

Conseil municipal de septembre - En bref

- Lors de la séance de septembre, le conseil municipal a octroyé un contrat à CAMA construction pour la réfection de la toiture de l'Hôtel de ville, sur la vieille section.
- Le maire Larose a demandé que l'on retire la proposition de résolution concernant la réfection des salles de bain du centre communautaire de Luskville. La seule proposition reçue totalisait plus de 100 000\$, seulement pour la réfection des salles de bain. On estime que la municipalité aura une meilleure valeur si elle retournait en appel d'offres en incluant d'autres travaux au devis.
- Le conseil municipal a approuvé le plan d'intervention proposé par l'ingénieur de la municipalité visant à moderniser les infrastructures d'eau et d'égout. L'approbation de ce plan par le gouvernement du Québec permettra à la municipalité de toucher les 1,8 million de \$ promis au titre du programme TECQ.
- Le conseil municipal s'est aussi engagé à acquérir les terrains des 4 premiers sinistrés du chemin Bord-de-l'Eau qui s'approprient à se prévaloir de l'allocation de départ offerte par le ministère de la Sécurité publique.
- Le conseil municipal a approuvé l'embauche de 12 nouveaux pompiers.

Prochaine séance du conseil municipal

Veillez noter qu'il n'y aura aucune séance du conseil en octobre étant donné la période des élections. La prochaine séance aura donc lieu à 19h30, le 21 novembre 2017, Centre communautaire de Luskville, situé au 2024, route 148.

Débat des candidats

Réunion des candidats de la Municipalité de Pontiac : Dimanche le 15 octobre à 13h30, École Notre Dame-de-la-Joie, 14 chemin du Village, Luskville.

Élections 2017- 5 novembre 2017

Commission de révision

Au cours des prochaines semaines, tous les foyers de la municipalité recevront un avis personnalisé. Si votre nom apparaît sur cet avis, c'est que vous êtes inscrit sur la liste électorale. Vous n'avez rien à faire d'ici l'élection du 5 novembre.

Le président d'élection doit aussi faire parvenir à chaque adresse résidentielle un avis indiquant notamment l'absence d'inscription d'un électeur sur la liste électorale pour cette adresse. Si vous recevez cet avis ou en l'absence d'avis confirmant votre inscription sur la liste électorale, vous devez vous présenter devant la commission de révision électorale.

La commission de révision se tiendra à la Bibliothèque de Luskville, au 2024 route 148, les jours suivants :

- Mardi le 17 octobre de 19h à 22h
- Dimanche le 22 octobre de 10h à 13h
- Mardi le 24 octobre de 14h30 à 17h30

Vote par anticipation

Le jour du scrutin, le 5 novembre, les bureaux de vote seront ouverts de 10 h à 20 h. Vous recevrez par la poste les détails concernant l'endroit où vous pourrez voter.

Si vous prévoyez être absent ou incapable d'aller voter le jour du scrutin, vous pourrez le faire par anticipation, le 29 octobre 2017, de 12 h à 20 h au centre communautaire de Luskville (2024 route 148).

Notez que le vote par correspondance n'est pas possible dans la municipalité de Pontiac.

Pièces d'identités reconnues

Pour voter le jour du vote par anticipation et le jour du scrutin, vous devez confirmer votre identité à visage découvert et en présentant une pièce d'identité avec photo, soit :

- votre carte d'assurance maladie;
- votre permis de conduire ou votre permis probatoire ;
- votre passeport canadien;
- votre carte d'identité des Forces armées canadiennes;
- votre certificat de statut d'Indien.

Vie communautaire

Inauguration d'une œuvre d'art

La Municipalité de Pontiac dévoilera samedi le 7 octobre à 13h, devant le Centre communautaire de Luskville (2024 route 148), une structure d'art public réalisée par l'artiste John-Philippe Smith. Cette sculpture fait partie d'un circuit mettant en valeur le patrimoine historique, culturel et naturel des sept municipalités de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. Des artistes de la région ont été mis à contribution pour réaliser ces sculptures qui représentent une histoire importante de chaque communauté, reliée à l'eau, thème unificateur du parcours. La proposition de l'artiste John-Philippe Smith a été sélectionnée par la Municipalité de Pontiac parmi 8 projets reçus suite à un concours public lancé l'été dernier.

L'œuvre intitulée « À la croisée des chemins » s'inspire des anciennes bornes militaires que l'on trouve de long des routes depuis la Rome antique, mais aussi les obélisques qui, au cours des siècles, ont servi à commémorer le souvenir d'un événement ou d'une personne. La sculpture, haute de 8 pieds, est orientée en fonction des points cardinaux. Toute la population est invitée à cet événement unique permettant de célébrer notre patrimoine.

Cours de Karate

ERRATUM dates – Veuillez noter que dans l'édition d'automne de notre bulletin d'activités de loisirs, les soirées inscrites pour ce cours étaient les mardis et jeudis, alors qu'il sera plutôt offert les lundis et jeudis soirs. Nous nous excusons pour cette erreur.

Saint-Vincent-de-Paul - Luskville

Veuillez prendre note qu'à partir du 1er octobre, le comptoir sera ouvert les MARDIS de 13h à 16h. Nous voulons offrir plus d'heures d'ouverture; pour cela nous avons besoin plus de bénévoles! Si vous avez quelques heures par semaine à donner pour une bonne cause, veuillez communiquer avec Lorraine Cousineau au 819-209-2756. **RAPPEL** : Nous ne pouvons pas accepter les meubles ou appareils électroniques, dû au manque d'espace. Merci de votre générosité et de votre collaboration.

Rallye Automobile Annuel – Thème: 150^e anniversaire du Canada

Un événement à ne pas manquer – le RALLYE AUTOMOBILE ANNUEL organisé par les Lionettes de Quyon à l'Hôtel Gavan, aura lieu samedi le 21 octobre, suivi d'un repas – Prix et cadeaux - *Levée de fonds pour assurer le soutien de notre communauté*. Pour l'inscription et de plus amples renseignements, veuillez contacter: Donna Provost (819) 458-2655 ou Madeleine Hager (819) 458-2991.

Your municipal and community information

Municipality of Pontiac - 2024, Highway 148, Pontiac, JoX 2Go

(819) 455-2401 www.municipalitepontiac.ca  

Please send your announcements to: staubin.lucie@municipalitepontiac.ca

4th edition of the Pontiac Country Fair – October 7, 8 and 9, 2017

You're invited to the Municipality of Pontiac's 4th Annual Country Fair which will be held during the Thanksgiving weekend at the foot of the Luskville Falls.

You can purchase vegetables, meet with the local artisans and attend special presentations.

This year, don't miss the event:

- on Saturday, October 7th at 1 pm and at 3 pm: Sweet Potato String band
- on Sunday, October 8th: animal entertainment with "The Keepers"
- on Saturday October 7th and Monday October 9th: equestrian demonstrations by the Pontiac Equestrian Association and the Black Bay Horse Farm
- Every day at 2 pm: parent-child Yoga with "White Butterfly YOGA Papillon Blanc"



PONTIAC COUNTRY FAIR

Thanksgiving Weekend
October 7-8-9, 2017
Saturday-Monday 10^{am} - 4^{pm}, Luskville Falls

MUNICIPALITY OF PONTIAC

Farmer's Market
Equestrian Demonstration (Saturday & Monday)
Animal Presentations by The Keepers (Sunday)
Sweet Potato String Band Concert (Saturday 1pm & 3pm)
Animation/BBQ

FREE ADMISSION!
2024, Highway 148, Pontiac
Purchases: Cash only

scollines

In collaboration with the NCC & Transcollines

September Council meeting-Highlights

- During the September meeting, the municipal council awarded a contract to CAMA Construction for roof repairs at the Town Hall (on the old section of the building).
- The Mayor, Mr. Larose asked to withdraw the proposed motion concerning the repairs to the Luskville community centre washrooms. The only tender received totaled more than \$100,000, for the washrooms repairs alone. We feel that the municipality would have a better value by including other work in the quotation of a new call for tenders.
- The municipal council approved the intervention plan proposed by the municipality's engineer, which aimed the modernization of the water and sewer infrastructures. The approval of the plan by the Quebec government will allow the municipality to receive the 1.8 million \$ promised under the TECQ program.
- The municipal council has committed to purchase the properties of the first 4 flood victims on Bord-de-l'eau Road who will make use of the severance grant offered by the Ministry of Public Security.
- The municipal council has approved the hiring of 12 new firefighters.

Next Council meeting

Please note that there will be no council meeting in October, given the upcoming municipal election. The next regular council meeting will therefore be at 7:30 p.m., on November 21st 2017 at the Luskville Community Centre, located at 2024 Highway 148, Pontiac.

Candidate debates

All-candidates meeting for the Municipality of Pontiac: Sunday October 15th, 1:30 pm, Notre Dame-de-la-Joie School, 14 du Village Road, Luskville.

2017 Elections – November 5, 2017

Board of revisors

Over the course of the next weeks, every household within the municipality will receive a personalized notice. If your name is on this notice, this means that you are entered on the list of electors. Therefore, no action is required on your part until election day, on November 5th.

The returning officer must also send a notice to every household, indicating in particular the absence of an elector's name on the list of electors at the given address. If you receive this notice, or in the absence of a notice confirming that you are entered on the list of electors, you must go to the board of revisors.

The board of revisors will be held at the Luskville Library, at 2024 Highway 148, on the following days:

- Tuesday, October 17th from 7 pm to 10 pm
- Sunday, October 22nd from 10 am to 1 pm
- Tuesday, October 24th from 2:30 pm to 5:30 pm

Advance poll

On election day, November 5th, the polling stations will be open from 10 am to 8 pm. You will be informed by mail of the details about where you can vote.

If you foresee being absent or unable to vote on election day, you may vote at the advance poll on October 29, 2017 from 12 noon to 8 pm at the Luskville community centre (2024 Highway 148). Please note that voting by correspondence is not available in the Municipality of Pontiac.

Recognized piece of identification

To vote on election day or at the advance poll, you must confirm your identity by showing your face uncovered and presenting one of the following photo identifications:

- Your health card;
- Your driver's license or temporary license;
- Your Canadian passport;
- Your Canadian Armed Forces identification card;
- Your Indian status certificate.

Community activities

Inauguration – work of art

At 1:00 pm on Saturday, October 7th in front of the Luskville community centre (2024 Highway 148), the Municipality of Pontiac will unveil a public art structure created by artist John-Philippe Smith. This sculpture is part of a circuit highlighting the historical, cultural and natural heritage of the seven municipalities within the MRC des Collines-de-l'Outaouais. Artists of the region were called upon to create these sculptures which represent an important history of each community in relation to water, which is the unifying theme of the circuit. The artist John-Philippe Smith's proposal was chosen by the Municipality of Pontiac among 8 projects received, following a public competition that was launched last summer.

The piece entitled "At the Crossroads" is inspired by old military boundaries that can be found along roads since Ancient Rome, but also by obelisks that, over the centuries, were used to commemorate the memory of an event or a person. The 8-foot high sculpture is oriented according to the cardinal points. Everyone is invited to this unique event, to celebrate our heritage.

Karate classes

ERRATUM – dates – Please note that, in the fall edition of our publication pertaining to recreational activities, the evenings mentioned for karate classes were Tuesdays and Thursdays, whereas the classes will actually be on Monday and Thursday evenings. We offer our apologies for this error.

Saint-Vincent-de-Paul - Luskville

Please note that, as of October 1st, the counter will be open on TUESDAYS from 1:00 pm to 4:00 pm.

We would like to offer more opening hours, but for that to happen, we need more volunteers! If you can give a few hours of your time per week for a good cause, please contact Lorraine Cousineau at 819-209-2756.

REMINDER : We cannot accept furniture or electronic devices due to the lack of space. Thank you for your generosity and for your collaboration.

Annual Car Rally – Theme: Canada 150

Don't miss the LIONETTE'S ANNUAL CAR RALLY At Gavan's Hotel on Saturday, October 21st - Meal to follow – Prizes and gifts. *Raising funds to support our community.*

Information and registration, contact: Donna Provost (819) 458-2655 or Madeleine Hager (819) 458-2991.